Zeitschrift: Générations : aînés
Herausgeber: Société coopérative générations
Band: 28 (1998)
Heft: 6: a

Vorwort: Editorial : du 10 juin au 12 juillet
Autor: Debraine, Yves

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

GÉNÉRATIONS

N° 6 juin 1998

ÉDITORIAL

Du 10 juin au 12 juillet

J'ai vu récemment, chez un marchand, une télévision ayant un écran coupé en deux verticalement et pouvant ainsi recevoir deux émissions en même temps. Voilà qui tombe bien au moment de la Coupe du monde de football! Car, du 10 juin au 12 juillet 1998, il y aura 68 matches de foot sur vos écrans. Même si vous avez fui aux Galapagos.

Nombre de nos lecteurs, se réjouissent de cette cure sportive à suivre dans un bon fauteuil. Mais quelques autres appréhendent beaucoup ces longues semaines à regarder un ballon rond. C'est pourquoi, vive l'écran double! Ceux qui aiment le foot pourront regarder deux matches en même temps et avoir ainsi la chance d'assister à deux fois plus de goals, de penalties, de tacles, de cartons jaunes et rouges, sans parler des prolongations et des tirs au but. Pour les autres, la dualité de l'écran permettra aussi de voir, simultanément, un match et un feuilleton.

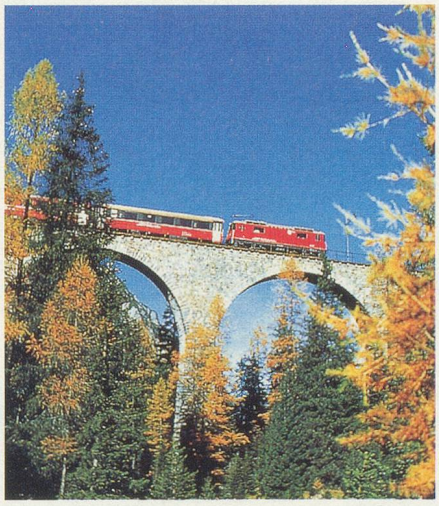
Ainsi, Monsieur et Madame auront ensemble leurs plaisirs séparés. Situation évidemment limitée du 10 juin au 12 juillet. Quant à la personne solitaire et allergique au foot, elle pourra regarder en même temps une série policière et une recette de cuisine. Si l'intrigue est indigeste, la sauce le sera peut-être moins, ou vice versa. Vraiment, l'écran double c'est la paix des ménages et la consolation des isolés. Pour que ce soit la paix des familles je suggérerais plutôt que l'on coupe l'écran en quatre. Pour ceux qui veulent la paix tout court, il suffira d'éteindre le poste.

Yves Debraine

Couverture: Partagé entre ses origines suisse et française, l'acteur Guy Tréjan a fait une très belle carrière à Paris. Cela ne l'empêche pas de conserver avec notre pays des liens très étroits. Nous l'avons rencontré dans son appartement parisien.
Photo Yves Debraine

6 Souvenirs
Le secret de Charlot

8 Reportage



Chaque jour, d'avril à octobre, l'Express des Glaciers emmène les amoureux des montagnes à travers un itinéraire époustouflant. Nous vous emmenons de Brigue à Saint-Moritz, pour un voyage au pays des géants de granit. Cette année, le train veut séduire les seniors...

12 Santé
Gardez la mémoire!

16 Trait d'union
Stellina, le cirque de poche

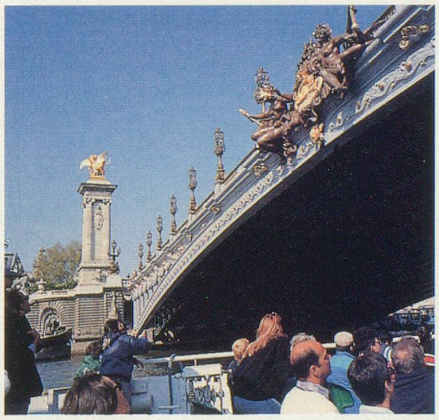
22 Cuisine
Le rendez-vous des promeneurs

24 Animaux
Des yeux de chat

27 Galerie
Gauguin chez Gianadda

32 Portrait
Guy Tréjan

36 Voyage
De Paris, on connaît évidemment la Tour Eiffel, le Sacré-Cœur, l'Arc de triomphe et le Louvre. On oublie pourtant que la capitale française est parsemée de jardins suspendus et de parcs superbes. Nous vous invitons à les découvrir au cours d'une balade étonnante.



46 Social
La maltraitance

54 Récit
L'écolière et le pianiste

Rubriques

5 Courrier
14 Loisirs
18 Filigranes
19 Livres
20 Musique
21 Télévision
42 Santé
44 Prévoir
48 Social FR
49 Social JU
50 Agenda
52 Assurances
53 Réflexions
56 Petites annonces
58 Point final